

EPISTOLARIO JOSÉ ÁNGEL VALENTE /

ELADIO CABAÑERO

Saturnino Valladares

La Cátedra de Poesía e Estética José Ángel Valente de la Universidade de Santiago de Compostela conserva tres cartas que, entre 1961 y el 3 de marzo de 1964, Eladio Cabañero le envió a José Ángel Valente, y la copia de una carta que el gallego le escribió a su amigo el 28 de noviembre de 1963. El ciudadrealeño inicia esta correspondencia con el propósito de celebrar el Premio de la Crítica que le ha sido otorgado a Valente por su segundo poemario, *Poemas a Lázaro*. Con humildad, Cabañero escribe que no es “muy entendido



en poesía”, lo que no le impide afirmar que “*Poemas a Lázaro* es uno de los dos o tres libros de la `Nueva Ola´ que me han satisfecho más”, pues “Se trata de unos poemas perfectamente escritos y de un mundo poético que no es realista ni metafísico –a mi entender– y que, no obstante, participa de los dos mundos o estadios en cuanto extrae de ellos lo esencial”. En esta epístola también aprovecha para hablarle de la precaria vida literaria madrileña –“Aquí no quedan tertulias –ni casi poetas– que sean de nuestra edad más o menos y no se puede hablar en serio de poesía. Nadie entiende ni deja de entender nada”–, de algunos amigos poetas –Carlos Sahagún, Claudio Rodríguez, Vicente Aleixandre, Carlos Bousoño,

etc.–, y promete enviarle su tercer poemario, *Recordatorio*. Se puede fechar esta epístola en 1961 porque es el año que se le concede a Valente el prestigioso premio y porque es cuando sale a luz *Recordatorio*.



Valente

El 28 de noviembre de 1963, Valente escribe la única misiva que se conserva. El principal motivo de la misma es pedirle a Cabañero que le envíe a John Michael Cohen un ejemplar de *Poesía última*, obra que preparó Francisco Ribes y que fue publicada en Taurus Ediciones en 1963. Esta antología también cuenta con poemas de Cabañero, Claudio Rodríguez, Ángel González y Carlos Sahagún. Según una parte de la crítica, estos cinco conforman el grupo poético madrileño. Las misivas que redacta Cabañero el 30 de noviembre de 1963 y el 3 de marzo de 1964 tienen dos propósitos principales: informar que se ha "cumplido esta misma mañana el 'encargo' de enviar al Sr. J.M. Cohen un *Poesía última*", y tratar sobre el cobro de dos mil pesetas como derechos de autor que Valente debe recibir por su inclusión en esta antología. Del mismo modo, el ciudadrealeño informa que ha publicado un nuevo libro de versos, *Marisa Sabia y otros poemas*, y que desea enviárselo a Valente. Por esta obra le concedieron el premio Nacional de Poesía de 1963.

Sabemos que el autor de *A modo de esperanza* respondió a alguna de estas epístolas porque, el 3 de marzo de 1964, Cabañero escribe "unas letras para contestar tu última carta". Lamentablemente, no conservamos este material.

RELACIÓN DE CARTAS POR AUTOR

Carta de José Ángel Valente a Eladio Cabañero

- Ginebra, 28 de noviembre de 1963

Cartas de Eladio Cabañero a José Ángel Valente

- [1961]

- Madrid, 30 de noviembre de 1963

- Madrid, 3 de marzo de 1964

1

[E.C a J.A.V]

[Carta mecanografiada por una cara, con algunas tachaduras y correcciones a bolígrafo]

[1961]

Sr. D. José Ángel Valente

Querido amigo: llevo cierto tiempo en la idea de escribirte. Yo soy de esos que viven atentos más de leer que de escribir. Por eso, cuando leí tu libro, *Poemas a Lázaro*ⁱ, sentí necesidad de comunicarte mi impresión, mi grande y emocionada impresión. Pero el no tener dirección y la cotidiana insufrible pereza del poeta me pusieron una barrera que, la buena amistad que te tengo y la alegría de saber que te han dado el premio de la Crítica por tus poemas a Lázaro, (por cierto que leí la noticia en *ABC*ⁱⁱ y no se daban ni el título exacto ni tu nombre, sino *Poesías a Lázaro* y "José Antonio Valente") me han empujado definitivamente a escribirte esta carta, rompiendo con toda desidia.

No sé qué decirte de por aquí; prefiero seguir hablando de tu libro. Yo no soy muy entendido en poesía, pero estoy por afirmar que tu *Poemas a Lázaro* es uno de los dos o tres libros de la "Nueva Ola" que me han satisfecho más. Se trata de unos poemas perfectamente escritos y de un mundo poético que no es realista ni metafísico –a mi entender– y que, no obstante, participa de los dos mundos o estadios en cuanto extrae de ellos lo esencial. Me ha gustado este libro por su personal y avanzado estilo y porque sigue un camino ascendente respecto a tu libro de Adonáisⁱⁱⁱ. Una línea que dice a las claras que ha habido una línea de conducta directa y responsable en la labor del poeta, una dirección creadora auténticamente original, que aguanta y hasta exige todo análisis y lectura cuidadosos. Digo esto porque escasos son los poetas que pueden presentar una obra que resista tal peso y medida. Cuando se leen ciertos libros –algunos de amigos que uno quiere y todos conocemos–, que vienen con su premio o en representación de un nombre canonizado, al primer envite quedan muy bien aunque no tanto después de relecturas y compulsaciones más exigentes.



Cabañero

Creo que te llegará esta carta y que dispondrás de tiempo para acusar recibo. Lo digo porque he tomado la dirección de *Papeles de Son Armadans*^{iv}, al pie de un poema tuyo ("Aniversario"^v), y no estoy seguro de que sigas en tal domicilio. Carlos Sahagún^{vi} que está en Exeter, Inglaterra, de lector de español, ha estado estos días pasados aquí en Madrid y hemos vuelto a recordar cosas y vivencias ya casi pasadas. Aquí no quedan tertulias –ni casi poetas– que sean de nuestra edad más o menos y no se puede hablar en serio de poesía. Nadie entiende ni deja de entender nada. Por eso he pasado unos días más animado con la estancia de Carlos. Claudio Rodríguez^{vii} estuvo en Navidad y también pasamos algún que otro rato agradable. Por lo demás, solo el ir a visitar a Alexandre^{viii} o el encuentro con Bousoño^{ix} o –para mí– Manolo Alcántara^x y Prado Nogueira^{xi}, da motivo a hablar y cambiar impresiones serias. Y no te cuento nada en concreto en cuanto a la vida literaria madrileña porque no pasa nada y porque espero que de lo poco que haya que contar estarás tú informado.

Te enviaré, cuando sepa que estás ahí efectivamente, un ejemplar del libro que acaba de publicarme la nueva colección llamada "Palabra y Tiempo", en frase machadiana^{xii}, que dirige López Anglada^{xiii} en Madrid. Mi libro hace el número dos y creo que seguirán publicándose más, pues parece sólida la economía y el sistema que sigue. Mi libro, que es el tercero mío, se titula *Recordatorio*^{xiv}, aviso de cosas pasadas, presentes y futuras. Lo digo porque reconozco que el título, recuerda más que el sentido en sí de la palabra, el uso que se le da. Espero que me escribas tu opinión.

Nada más. Si algo necesitas de por aquí, pídemelo con entera confianza que yo te lo haré o enviaré gustosamente. Un abrazo de tu amigo

Eladio Cabañero

2

[J.A.V a E.C]

[Carta mecanografiada por una cara^{xv}]

Ginebra, 28 de noviembre de 1963

Querido Eladio:

Recibí hace unos días un par de ejemplares de *Poesía última*^{xvi}. Ya había visto el libro en Inglaterra, donde coincidí hace algunas semanas con Claudio^{xvii} y con Paco Brines^{xviii}.

Durante mi estancia en Londres, Cohen^{xix} se interesó vivamente por la antología. Creo que deberíais hacérsela llegar. ¿Podrías tú encargarte de este envío? Lo más probable es que él escriba algo sobre el libro. Sus señas son. J. M. Cohen, 38 Bark Place. London W.2. Inglaterra.

¿Qué recepción ha tenido la antología en tierra ibérica? Ponme unas líneas.

Abrazos

3

[E.C a J.A.V]

[Carta manuscrita por las dos caras]

Madrid, 30- XI- 63

Querido José Ángel:

He cumplido esta misma mañana el "encargo" de enviar al Sr. J.M. Cohen un *Poesía última*. Que hablen de nosotros, puñeta.

Tú eres el único que no ha cobrado las 2000 ptas. que nos han asignado como colaboradores; no creo que valga la pena venir solo para cobrar esta cantidad, pero cuando vengas pásate por aquí, macho.

Aún hay tiempo para ver si la antología hace impacto crítico. De momento han salido cuatro críticas bastante satisfactorias. A nosotros nos ponen todas –excepto una– muy bien. El que no queda muy bien parado es Ribes como antólogo. En resumen, la cosa está muy bien, pero que muy requetebién.

Si no te importa escribe más largo otra vez, so telegramático. Escribe si deseas esas 2000 "pelas" y se te giran. Ejemplares de autor ya no nos dan más, pero te descuentan si deseas comprar alguno más para tus compromisos.

5

He publicado un librote de versos titulado *Marisa Sabia y otros poemas*^{xx}. Si me dices que no vienes estas navidades, te lo envío. Ya leí tu colaboración en *Revista de Occidente*^{xxi}; me ha gustado mucho.

Veo bastante a Bousoño^{xxii} y Á. González^{xxiii}, unos tíos estupendos y buenos amigos. A Gerardo Diego^{xxiv} le ha parecido muy bien la antología y te va a poner unas letras sobre tu poética que me confesó haberle interesado mucho.

Ya no te cuento nada más.

Da recuerdos a Emilia^{xxv} y tú recibe un abrazo de este que lo es

el Eladio Cabañero

4

[E.C a J.A.V]

[Carta mecanografiada por una cara]

Madrid, 3 de marzo de 1964

Sr. D. José Ángel Valente

7, rue Carteret

Ginebra

Querido amigo: unas letras para contestar tu última carta. Ya vi que salió lo de la antología^{xxvi}, y bastante bien. También sé que has preguntado a Vicente Aleixandre por mí; debes disculparme si no te he contestado antes. Pero resulta que últimamente no me alcanzo el culo a dos manos, como suele decirse. Tantas cosas me surgen, me atosigan, tanto trabajo y compromisos inesperados, que no me siento nunca tranquilo para escribir. De todos modos te iba a escribir para arreglar lo del cobro de tus dos mil pesetas; lo mejor es que des, por medio de una carta, orden de que te ingresen a tu cuenta y banco esas pesetas dirigiéndote al Administrador de Taurus Ediciones^{xxvii}. No es que yo no quiera hacerlo, sino que eso es lo correcto, máxime si se tiene en cuenta que Taurus es una Editorial administrada por un banco. Ocurre también que la carta que me escribiste, indicándome banco y demás, no la encuentro.

Espero que me perdones por mi falta de diligencia. Sabes de sobra que te quiero y admiro mucho y que no hay otros motivos que los circunstanciales y mi pereza al no haberte escrito a su tiempo.

Muchos recuerdos a Emilia y un abrazo para ti de tu buen amigo

Eladio Cabañero

P.D.: te enviaré mi librote^{xxviii} pronto. Ya me dirás qué te parece. Adiós.

BIBLIOGRAFÍA CITADA

CABAÑERO, Eladio (1961): *Recordatorio*, Madrid, Taurus. (Reeditado en 1995 por Ediciones La Palma).

_(1963): *Marisa Sabia y otros poemas*, Madrid, Gráficas Halar.

_(1970): *Poesía : 1956-1970*, Barcelona, Plaza & Janés.

DIEGO, Gerardo (1953): *Biografía incompleta*, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica.

RIBES, Francisco (1963): *Poesía última*, Madrid, Taurus.

RODRÍGUEZ, Claudio (1953): *Don de la ebriedad*, Madrid, Adonáis.

UMBRAL, Francisco (2001): *La noche que llegué al Café Gijón*, Destino, Barcelona.

VALENTE, José Ángel (1955): *A modo de esperanza*, Madrid, Rialp.

_(1960): *Poemas a Lázaro*, Madrid, Índice.

_(1963): "Poemas", *Revista de Occidente*, núm. 6, pp. 316-328.

_(2000): *Fragmentos de un libro futuro*, Barcelona, Círculo de Lectores / Galaxia Gutenberg.

_(2006): *Obras completas I. Poesía y prosa*, edición e introducción de Andrés Sánchez Robayna, Barcelona, Círculo de Lectores / Galaxia Gutenberg.

_(2008): *Obras completas II. Ensayos*, edición de Andrés Sánchez Robayna y recopilación e introducción de Claudio Rodríguez Fer, Barcelona, Círculo de Lectores / Galaxia Gutenberg.

ⁱ Este poemario fue publicado en Ediciones Índice, en 1960, y fue galardonado con el Premio de la Crítica. Pasados los años, aun reconociendo la importancia que había tenido en su trayectoria literaria, era el libro que más le desagradaba de todos los que había escrito, como señala en su *Diario anónimo*, el 15 de marzo de 1972: "Poemas a Lázaro es el libro que menos me gusta. La lectura de algunos poemas me resulta insoportable. Y, sin embargo, ese libro ha sido muy importante para mí" (DA: 150).

ⁱⁱ De tendencia conservadora y monárquica, *ABC* es uno de los grandes periódicos españoles. Según el Estudio general de medios, sus once ediciones son leídas diariamente por 660 000 personas, entre sus ediciones en papel y las digitales.

ⁱⁱⁱ La colección Adonáis de poesía otorgaba el premio de poesía más prestigioso de la época. Valente ganó el Adonáis en 1954 con su primer poemario, *A modo de esperanza*.

^{iv} La revista de literatura y pensamiento *Papeles de Son Armadans* fue fundada y dirigida desde Mallorca por Camilo José Cela entre 1956 y 1979. En su primera etapa, José Manuel Caballero Bonald actuó como secretario y, después, como subdirector.

^v Esta emocionante elegía ocupa las páginas 74-75 del primer tomo de las obras completas del autor gallego.

^{vi} Carlos Sahagún Beltrán (Alicante, 1938) es un poeta perteneciente al grupo poético de los 50. Como Cabañero señala en esta epístola, después de licenciarse en Filología Románica en 1959, ejerció como lector de español en la Universidad de Exeter. Eladio Cabañero le dedica a Carlos Sahagún los poemas "La comida" (CABAÑERO, 1970: 99-101) y "Amigo Carlos" (CABAÑERO, 1970: 187-188).

^{vii} Se refiere a Claudio Rodríguez García (Zamora, 1934 – Madrid, 1999), un poeta de la denominada promoción poética de los 50. Licenciado en Filología Romántica por la Universidad de Madrid, fue lector de español en las Universidades de Nottingham y Cambridge entre 1958 y 1964. Obtuvo numerosos premios literarios relevantes y, en 1987, fue elegido miembro de número de la Real Academia Española de la Lengua. Valente aplaudió públicamente su primer libro, *Don de la ebriedad*, en el artículo "Adonáis" (II: 922-925), escrito a raíz del galardón del prestigioso premio literario –"el libro de Claudio Rodríguez está en una línea de poesía teñida de reflexión, de pensamiento, muy de acuerdo con el destino que parece afrontar nuestra poesía joven más significativa"–, y lo incluyó en la selección "Once poetas" de la revista *Índice de Artes y Letras* (II: 1000-1002).

^{viii} Vicente Aleixandre (Sevilla, 1898 – Madrid, 1984) fue un poeta perteneciente al Grupo poético del 27, que recibió el Premio Nobel de Literatura en 1977. Fue uno de los poetas contemporáneos más querido, admirado y estudiado por Valente: "El poder de la serpiente" (II: 165-176), "Formas de lectura y dinámica de la tradición" (II: 703-712), "Trayectoria ejemplar de Vicente Aleixandre" (II: 908-911), "Vicente Aleixandre en la "raya de la esperanza"" (II: 1015-1020), "El ciclo de la realidad imaginada" (II: 1080-1087), "Vicente Aleixandre: la visión de la totalidad" (II: 1123-1129), "El límite" (II: 1258-1259), "Retrato del artista anciano" (II: 1326-1327), etc. También le dedicó el extenso poema "La salida" (I: 153-160) en el libro *Poemas a Lázaro* y "Vicente Aleixandre" (I: 815-816). Por su parte, Eladio Cabañero le dedica el poema "Mural para Vicente Aleixandre" (CABAÑERO, 1970: 179) y encabeza su poema "El disfraz" (CABAÑERO, 1970: 148-150), incluido en *Recordatorio*, con una cita del Premio Nobel, "Todo lo que está suficientemente visto / no puede sorprender a nadie".

^{ix} Carlos Bousoño Prieto (Asturias, 1923) es poeta y crítico literario. Siendo profesor de Valente en la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, el gallego escribe la reseña "Seis calas en la expresión literaria española" –*Cuadernos Hispanoamericanos*, núm. 26 (febrero de 1952), pp. 297-302– sobre *Seis calas en la expresión literaria española. Prosa, poesía, teatro* –Madrid, Gredos, Biblioteca Románica Hispánica, 1951–, un ensayo de Carlos Bousoño y Dámaso Alonso. Del mismo modo, el autor de *A modo de esperanza* le dedica el poema "El alma" (I: 111) y lo entrevista en "Conversación con Bousoño. Premio Fastenrath de Crítica Literaria" –*Índice de Artes y Letras*, núm. 62 (mayo de 1953), supl. s. p.–, cuando la Real Academia de la Lengua le concede a este el prestigioso premio por su obra *Teoría de la expresión poética*. Por su parte, Eladio Cabañero escribe el poema "A Carlos Bousoño (leyendo su *Primavera de la muerte*)" (CABAÑERO, 1970: 186).

^x Manuel Alcántara (Málaga, 1928) es un poeta, escritor y periodista. Eladio Cabañero le dedica el poema "A Manuel Alcántara, mi amigo" (CABAÑERO, 1970: 185).

^{xi} José Luis Prado Nogueira (Ferrol, 1919 – Madrid, 1990) fue un poeta gallego que residió intermitentemente en Madrid y actuó como Coronel de Intendencia de la

Armada. Así lo define Francisco Umbral en su libro *La noche que llegué al Café Gijón*: "Había decidido abandonar los halagos de la forma para hacer una poesía humana, ética, llena de contenidos morales, y muy sencilla de forma, en apariencia. José Luis era un marino alto, triste, lento, con la cara llena siempre de un enfado infantil, y un bigote militar bien llevado, que se le ladeaba un poco".

^{xiii} El poeta Antonio Machado (Sevilla, 1875 – Colliure, 1939) es el reconocido maestro de los autores del grupo poético de los 50. Valente escribe el poema "A don Antonio Machado, 1939" (I: 825-826) y se sirve de dos citas suyas para introducir sus poemarios *Poemas a Lázaro* –“(…) un hombre que vigila / el sueño, algo mejor que lo soñado” (I: 105)– y *La memoria y los signos* –“(…) creo en la libertad y en la esperanza” (I: 204)–. También encabeza con el verso machadiano "Oye cantar los gallos de la aurora" el poema "Otra vez mirando campos de Castilla" (I: 782). Muy nombrado en su obra ensayística, el gallego le rinde homenaje en "Machado y sus apócrifos" (II: 113-118), "Antonio Machado, la Residencia y los Quinientos" (II: 200-206), "*Cuaderno de literatura*, por Antonio Machado" (II: 820-821) y "Una carta desde la emigración para don Antonio Machado" (II: 1272-1275).

^{xiii} Luis López Anglada (Ceuta, 1919 – Madrid, 2007) fue un poeta, militar de profesión, que en 1941 fundó la revista y colección de libros de poesía *Halcón*. Algunos años después, creó y dirigió en Madrid las colecciones de poesía *Palabra y Tiempo* y *Arbolé*. Durante su estancia en León, fundó la emisora de radio *La Voz de León* y formó parte de la revista *Espadaña*, que editaba el poeta Victoriano Crémer. Eladio Cabañero le dedica el poema "A Luis López Anglada, hombre y poeta optimista" (CABAÑERO, 1970: 183).

^{xiv} *Recordatorio* (Madrid, Taurus, 1961) fue reeditado en 1995 por Ediciones La Palma.

^{xv} En la parte final de la página, aparece el destinatario: "Sr. D. Eladio Cabañero. Ediciones Taurus. Claudio Coello, 69 B. Madrid - 7".

^{xvi} Se refiere a la antología preparada por Francisco Ribes, *Poesía última* (Madrid, Taurus, 1963), la cual incluye únicamente a cinco poetas: Eladio Cabañero, Ángel González, Claudio Rodríguez, Carlos Sahagún y José Ángel Valente. La contraportada de la primera edición justificaba esta publicación del siguiente modo:

Esta antología sitúa los recientes valores de la nueva poesía española en un punto de recapitulación. Estos cinco poetas, miembros de una generación cuya primer exigencia es la autenticidad, con sus poemas y poéticas nos dan aquí razón de su vida y de su arte, de su preocupación humana y de sus propósitos para un futuro creador. Estos nombres son como portaestandartes –aunque no lo pretendan– de modos nuevos y tendencias muy actuales en poesía distintas entre sí, cada una de las cuales será preferida del lector según su gusto personal.

^{xvii} Se refiere al poeta Claudio Rodríguez.

^{xviii} Francisco Brines Bañó (Valencia, 1932) es un poeta de la promoción poética de los 50. Gracias a la intercesión de Valente, se le concedió al autor de *Las brasas* el lectorado de la Universidad de Oxford. En Inglaterra coincidió e hizo amistad con Claudio Rodríguez, lector en la Universidad de Cambridge.

^{xix} John Michael Cohen (Londres, 1903 – Londres, 1989) fue el principal traductor, al inglés, de la obra de José Ángel Valente.

^{xx} Con este poemario *–Marisa Sabia y otros poemas* (Madrid, Gráficas Halar, 1963)–, Eladio Cabañero logró el premio Nacional de Poesía de 1963.

^{xxi} Fundada en 1923 por el influyente filósofo y ensayista José Ortega y Gasset (Madrid, 1883 – Madrid, 1955), la *Revista de Occidente* es una publicación centrada en las corrientes más innovadoras del pensamiento y de la creación artística y literaria, de divulgación académica tanto en Europa como en América Latina. En el año 1963, en la sección “Poemas” del número 6 de esta revista, Valente publicó varias composiciones, junto a Claudio Rodríguez y Francisco Brines. Probablemente, esta es la colaboración a la que hace referencia Cabañero.

^{xxii} Se refiere al poeta Carlos Bousoño.

^{xxiii} Ángel González Muñoz (Oviedo, 1925 – Madrid, 2008) fue un poeta de la promoción poética de los 50. José Ángel Valente lo incluyó en la sección *Once poetas – Índice de Artes y Letras*, núm. 88-89, (abril de 1956), p. 8–. En el artículo que lleva su nombre, Valente concluye que le “ha resultado gratísimo leer esta serie de poemas inéditos donde Ángel González ofrece con sencillez una *poesía de pocas palabras bien sentidas*” y define la poesía del ovetense como “poesía en que predominan el sentimiento y los sentidos, pero poesía de corte muy contenido, sin menudeos retóricos y que tienden al poema breve de emoción concentrada”.

^{xxiv} Gerardo Diego (Santander, 1896 – Madrid, 1987), uno de los autores más representativos del ultraísmo y del creacionismo en la literatura española, fue un poeta y escritor perteneciente a la denominada Generación del 27. José Ángel Valente realiza una reseña sobre el poemario *Biografía incompleta* del Premio Cervantes de 1979 en “Gerardo Diego a través de su *Biografía incompleta*” *–Cuadernos Hispanoamericanos*, núm. 40 (abril de 1953), pp. 112-114–, que sintetiza en sus primeras líneas con estas palabras:

Biografía incompleta antologiza toda una dirección de la poesía de Gerardo Diego, comprometida, al menos originariamente, con lo que fue movimiento creacionista o ultraísta en la poesía española, y que, como tal movimiento, tuvo vida más o menos consistente en la década del veinte al treinta sobre todo (II: 851).

Por su parte, Eladio Cabañero le dedica el poema “Soneto a Gerardo Diego en el café” (CABAÑERO, 1970: 180).

^{xxv} Emilia Palomo fue la primera esposa de José Ángel Valente. Se casaron el 7 de febrero de 1955, en la Capilla del Colegio Mayor Cisneros. El poeta tenía veinticinco años, cinco menos que su mujer.

^{xxvi} Se refiere a la antología preparada por Francisco Ribes, *Poesía última*.

^{xxvii} Esta editorial, fundada en 1954, publicó en el año 1963 *Poesía última*. En este centro, Eladio Cabañero trabajó durante diez años.

^{xxviii} Se refiere al poemario *Marisa Sabia y otros poemas*.